

## GEMEINDERATSSITZUNG VOM 23. MAI 2025

Anwesend: Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn de Vries und Jacques Bauer sowie die Gemeinderäte Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn und Georges Paquet.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: Jean Schiltz (entschuldigt)

Stimmabgabe per Vollmacht (bis zu Punkt 6 der Tagesordnung): Bevollmächtigte Margaretha Inghelram-Maeyens.

Alle Beschlüsse dieser Sitzung wurden einstimmig gefasst.

Unter **Ausschluss der Öffentlichkeit** wurden **alle Vorschläge für die Ernennungen und Neuzuteilungen im Grundschulbereich** vom Gemeinderat folgendermaßen verkündet:

- Frau Mandy Weicker aus Beyren für den Zyklus C1 100 % für das Schuljahr 2025/2026;
- Frau Nora Wagner aus Niederanven für den Zyklus C2-4 100 % (1. Stelle);
- Frau Noémie Nati aus Müllendorf für den Zyklus C2-4 100 % (2. Stelle);
- Herr Pol Fernand Schaus aus Sandweiler für den Zyklus C2-4 100 % (3. Stelle);
- Frau Sarah Schmit aus Oberanven für den Zyklus C2-4 100 % (4. Stelle);
- Frau Anne Jander aus Senningerberg für den Zyklus C2-4 100 % für das Schuljahr 2025/2026.

Die öffentliche Sitzung beginnt mit der Genehmigung von drei **Vereinbarungen** zwischen der Gemeinde und:

- dem Staat des Großherzogtums Luxemburg und der asbl „Doheem versuergt“ zur Festlegung der Betriebs- und Finanzierungsmodalitäten des „Club Syrdall“ für das Jahr 2025;
- der Genossenschaft „EnerCoop Syrdall“ bezüglich der Bereitstellung eines Daches eines Gemeindegebäudes zur Installation von Photovoltaikanlagen (Nachtrag zur Vereinbarung vom 17. Mai 2023 über eine Verlängerung der vertraglichen Nutzungsbeziehung um zwei Jahre);

## SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 23 MAI 2025

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn de Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn et Georges Paquet.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : Jean Schiltz (excusé)

Votant par procuration (jusqu'au point 6 de l'ordre du jour) : mandataire Margaretha Inghelram-Maeyens.

Toutes les décisions de la présente séance sont prises à l'unanimité des voix.

En séance à huis clos, toutes les propositions de **réaffectation** dans l'enseignement fondamental au poste vacant d'instituteur/d'institutrice :

- Madame Mandy Weicker de Beyren au cycle C1 100% pour l'année scolaire 2025/2026 ;
- Madame Nora Wagner de Niederanven au cycle C2-4 100% (1<sup>er</sup> poste) ;
- Madame Noémie Nati de Müllendorf au cycle C2-4 100% (2<sup>e</sup> poste) ;
- Monsieur Pol Fernand Schaus de Sandweiler au cycle C2-4 100% (3<sup>e</sup> poste) ;
- Madame Sarah Schmit d'Oberanven au cycle C2-4 100% (4<sup>e</sup> poste) ;
- Madame Anne Jander de Senningerberg au cycle C2-4 100% pour l'année scolaire 2025/2026.

La séance publique commence par l'approbation de trois **conventions** entre la commune et

- l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg et l'asbl « Doheem versuergt » fixant les modalités de fonctionnement et de financement du « **Club Syrdall** » pour l'année 2025 ;
- la société coopérative « **EnerCoop Syrdall** » relative à la mise à disposition d'une toiture d'un bâtiment communal pour l'installation de panneaux photovoltaïques (avenant à la

- dem SIAS betreffend die Initiative „Holz vun hei“, die die Nutzung von lokalem Holz aus den Wäldern der SIAS-Mitgliedsgemeinden fördern soll.

Ein Zuschuss in Höhe von 1.500.- € wird zugunsten der „Bande Dessinée – Kommission“ der Gemeinde Contern für die Organisation der 31. Ausgabe des Internationalen BD-Festivals in Contern gewährt, das am 19. und 20. Juli 2025 stattfindet. (Alle Einwohner der Gemeinde Niederanven können gegen Vorlage eines gültigen Personalausweises kostenlos Zugang zum Festival erhalten.)

Mehrere **notarielle Urkunden** werden genehmigt:

- das dreißigjährige Besitzrecht betreffend mehrere Parzellen in den Orten genannt „route de Trèves“ in Senningen und „rue Principale“ in Hostert. Es handelt sich um den Friedhof von Senningen, das Umfeld der Kirche von Senningen sowie das Umfeld der Kirche von Hostert;
- der kostenlose Erwerb durch die Gemeinde mehrerer Parzellen im Ort genannt „Op der Bunn“ in Hostert mit einer Gesamtfläche von 24 Zentiares;
- der Verkauf durch die Gemeinde mehrerer Parzellen im Ort genannt „Op der Bunn“ in Hostert mit einer Gesamtfläche von 1 Ar und 69 Zentiares zum Betrag von 47.320.- €. Die genannten Parzellen befinden sich in der Zone „HAB-1“ des PAG der Gemeinde.
- der kostenlose Erwerb durch die Gemeinde einer Parzelle im Ort genannt „Chaussée St. Martin“ in Hostert mit einer Gesamtfläche von 24 Zentiares.

Der Gemeinderat beschließt, **auf das Vorkaufsrecht zu verzichten**:

- auf mehrere Parzellen in den Orten genannt „rue de Rodenbourg“ und „In den Aepfelbaeumen“ in Ernster;
- auf mehrere Parzellen in den Orten genannt „rue de la Montagne“ und „Senningen“ in Senningen.

Eine vom Bürgermeister- und Schöffenrat erlassene Verkehrsregelung bezüglich **Straßenarbeiten** in Oberanven, rue d'Ernster, vom 19. Mai 2025 bis zum 14. Juni 2025, wird bestätigt.

convention du 17 mai 2023 portant sur une prolongation de la relation contractuelle d'usage de deux années);

- le SIAS concernant l'initiative « **Holz vun hei** » visant à promouvoir l'utilisation du bois local issu des forêts des communes-membres du SIAS.

Un **subside** de 1.500.- € est accordé au profit de la **Commission de la bande dessinée de la commune de Contern** en vue de l'organisation de la 31<sup>e</sup> édition du Festival international de la BD à Contern, qui aura lieu les 19 et 20 juillet 2025. (Tous les habitants de la commune de Niederanven, sur présentation d'une carte d'identité valable, peuvent ainsi accéder gratuitement au festival en question).

Plusieurs **actes notariés** sont approuvés :

- la possession trentenaire concernant plusieurs parcelles sises aux lieux-dits « route de Trèves » à Senningen et « rue Principale » à Hostert. Il s'agit du cimetière de Senningen, des alentours de l'église de Senningen ainsi que des alentours de l'église de Hostert.
- l'acquisition gratuite par la commune de plusieurs parcelles sises au lieu-dit « Op der Bunn » à Hostert, avec une superficie totale de 24 centiares ;
- la vente de la commune de plusieurs parcelles sises au lieu-dit « Op der Bunn » à Hostert, avec une superficie totale de 1 are et 69 centiares pour un montant de 47.320.-€. Lesdites parcelles sont situées dans la zone « HAB-1 » du PAG de la commune.
- l'acquisition gratuite par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « Chaussée St. Martin » à Hostert, avec une superficie totale de 24 centiares.

Le Conseil communal décide **de renoncer au droit de préemption** :

- sur plusieurs parcelles sises aux lieux-dits « rue de Rodenbourg » et « In den Aepfelbaeumen » à Ernster ;
- sur plusieurs parcelles sises aux lieux-dits « rue de la Montagne » et « Senningen » à Senningen.

Un **règlement d'urgence de la circulation**, édicté par le collège des bourgmestre et échevins, concernant des travaux de confection de fouilles de tranchées à

Die öffentliche Sitzung endet mit **Fragen der Räte und Bürger**, bei denen folgende Themen angesprochen werden:

- Statistiken zur Einführung der neuen Buslinie „Citybus Niederanven“;
- Projekt zur Renovierung des Centre de loisirs „Loisi“: mehrere lokale Vereine wurden bereits vor der Genehmigung durch den Gemeinderat über die Schließung informiert;
- Unstimmigkeiten in der Broschüre „Hei wunne bleiwen“ im Zusammenhang mit dem lokalen Reglement;
- Stand des Projekts des PAP „Cité jardin – nouveau quartier“ in Niederanven;
- Aufruf zur Suche nach Gastfamilien, die bereit sind, zwei oder mehr Musiker/innen aus Granville vom 7. bis 9. Juni 2025 aufzunehmen – Anfrage nach weiteren Informationen zum Transport der Musiker/innen während ihres Aufenthalts in Niederanven;
- hohe Anzahl an Buchungen des „Ruffbus Syrdall“ im Industriegebiet Munsbach während der morgendlichen Stoßzeiten;
- Antrag auf Einführung einer Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h auf dem Abschnitt „An der Retsch“ – „Am Beiebiërg“ und „Am Kausert“ – „Rue du Rham“;
- sicherer Zugang in der rue du Gruenewald während der Bauphase des Projekts zur Umgestaltung und Erweiterung der Infrastrukturen des Stade Jos Becker;
- Vorschlag zur Installation von Steinblöcken in der rue du Gruenewald, um den Zugang zum Kunstrasenplatz zu blockieren (außer für Rettungswagen) und so das gefährliche Parken zu verhindern und die Sicherheit vor Ort zu gewährleisten;
- Nichtbeachtung des Mähens durch die Gemeinde in der rue du Golf in Senningerberg (SIAS-Aktion);
- Nichteinhaltung der Frist sowie der CO<sub>2</sub>-Bilanz des Betons beim Projekt zur Errichtung eines Tiny Houses im Ort genannt „An der Retsch“ in Rammeldingen;
- Vorschlag zur Integration der neuen Buslinie „Citybus Niederanven“ in die App „Mobilité.lu“.

Oberanven, rue d'Ernster à partir du 19 mai 2025 jusqu'au 14 juin 2025, est confirmé.

La réunion publique se termine par les **questions des conseillers et des citoyens**, où les sujets suivants sont abordés :

- statistiques portant sur l'introduction de la nouvelle ligne de bus circulaire « Citybus Niederanven » ;
- projet portant sur la rénovation du Centre de loisirs « Loisi » : plusieurs associations locales ont déjà été informées de la fermeture dudit centre en amont de l'approbation du conseil communal ;
- incohérences portant sur la brochure « Hei wunne bleiwen » avec le règlement local y relatif ;
- état d'avancement du projet d'aménagement particulier Cité jardin « nouveau quartier » à Niederanven ;
- publication pour la recherche de familles d'accueil prêtes à héberger deux ou plusieurs musicien(ne)s de Granville du 7 au 9 juin 2025 : demande afin d'obtenir des informations supplémentaires concernant le transport desdits musicien(ne)s pendant leur séjour à Niederanven ;
- nombre élevé de réservations du « Ruffbus Syrdall » dans la zone industrielle à Munsbach pendant les heures de pointe le matin ;
- demande visant l'introduction d'une vitesse maximale de 70 km/h sur le tronçon « An der Retsch » - « Am Beiebiërg » et « Am Kausert » - « Rue du Rham » ;
- accès sécurisé dans la rue du Gruenewald pendant la phase de chantier du projet d'aménagement du Stade Jos Becker ;
- propose pour l'installation des blocs de pierre dans la rue du Gruenewald dans le but de bloquer l'accès au terrain de football synthétique (sauf pour le passage d'une ambulance) et ainsi d'éviter le stationnement dangereux des véhicules afin d'assurer la sécurité sur le site en question ;
- non-respect du fauchage tardif par la commune dans la rue du Golf à Senningerberg (action SIAS) ;
- non-respect du délai ainsi que du bilan de CO<sub>2</sub> du béton pour la concrétisation du projet relatif à la construction d'une habitation légère « Tiny house » au lieu-dit « An der Retsch » à

Rameldange ;

- intégration de la nouvelle ligne de bus circulaire « Citybus Niederaanven » à l'application « Mobiliteit.lu ».